¶ Imprynted at London
in Paules churchyearde,
at the sygne of the may-
dens head by Tho-
mas Petyt.

M.D.XLi.

¶ Imprynted at London
in Paules churchyearde,
at the sygne of the may-
dens head by Tho-
mas Petyt.

M.D.XLi.

¶ The Antidotharius, in the whiche thou mayst learne howe thou shalte make many, and dyuers noble playsters, salues, oyntement, powders, bathynes, oyles, and woūde drynkes, the whiche be very necessary, and behouefull, veyle, and profytable, for euery Surgyan, therin to be expert, and redy at all tymes of nede.

BIBLIOTHECA BODLEIANA

¶ Gracia dei, lyke as mayster Peter de Argelata, set in the boke of the flesshe makynge medycynes.

TAke whyte Rosyn, whyte wax Armoniacum of eche. vii. ounces, Turpentyne. vi. ounces, Galbanum, Olibanum, Mastycke, clere good wyne, of eche an ounce, Aristologia rotūda halfe an oūce. And weake of this that is nede to weake in wyne: therin is sodden Betonia, Verbena, Consolida maior, & minor, Centoria, Pimpinella, Saynt Johñs herbe, or Jpericon, Storkesbylle, or herba Rubea in latyn, of eche an handefull, & all this percelles ye shall set in the wyne tyl the wyne be almost consumed, & after make it with womans mylke, as it belōgeth, this playster causeth & flesshe to growe and healeth, and it is cōmen for all woūdes and fractures of the bones. And the surgyans that nowe be prayseth it moche.

¶ To make a grene wounded playster.

THe good grene wounded playster that the newe surgyans occupy, & heleth al fresshe woundes without tentes, and it is a mundi

mundificatiuum, a conglutinatiuum, and a consolidatiuū. And this playster is of many and dyuers maners of soūdrye mayster made, some take moche Rosyn, and lytel waxe. Some moche waxe, and lytell Rosyn, and some take waxe & Rosyn alyke moche, and some take no Rosyn at all. Therfore ye shall know as ye wyll that this same playster shal more hele than clense, lyke as it is nedely in the wounde of the heed, & in a symple wounde, there as no substaunce is loste. If that ye take more waxe in weyght so moche & lesser take of Rosyn in weyght, & let them twane euery tyme in his weyght, & as ye wyll that it clense more takynge to her the matter, lyke as a depe stytched wounde whiche maketh moche matter, than shall you take more Rosyn than waxe, as ye haue sayde. If ye wyll that the playster shal make flesshe to growe, and shall serue to all wounded, whiche somwhat hath loste of his substaunce, than take Rosyn, and waxe of eche alyke moche, or yf ye wyll that it make the skynne, and that the wounde shulde close, than take waxe alone and no Rosyn, and as in this playster is moche Rosyn, and lytel waxe, then it is called a mundificatiuum, and attractiuum, that is

clensynge, and drawynge out the matter, yf there be therin moche waxe and lytet Rosyn, than it is called conglutinatiuum, that is to gyther leuynge and closynge of the woūde. And yf there be therin wax and Rosyn lyke moche: than it is called incarnatiuum that is flesshe makynge in the wounde. Or yf there be therin waxe & no Rosyn, than it is called consolidatiuum, that is helynge and skynne makynge. And this playster is made thus.

¶ Take resine de pino, that is whyte rosyn, Mayden waxe, of eche two poūde, and that rosyn which is clere as turpentyn, Dere suet of eche .xii. ounces, grekes pytche .viii. ounces, Sarcocolle small & great of eche .iii. ounces, Turpentyne talfe a pounde, Mastyke, whyte Frankēsence of eche .iiii. oūces, Dragantum, Gōmi Arabici, Galbanum, Armoniacum of eche one oūce and a half. Storacis calamite .ii. ounces, Storacis liquide. iiii. ounces. And take the sap of these herbes that ye can get, wynter grene small & great or Pirola magor et minor, Sanicle, or Diarensia in latyn, Syndawe, Veronica maior et minor, or herba Saracenica, herba Solsequii, Cōsolida minor, Moderworte, or Arthemesia in latyn, Plantayne small & great,

Betonia,

Betonia, Agremonia, Farraria, Matrisil-
ua, Balderion, Jarrowe, or Cerifolium in
latyn, Sage or Saluia in latyn, Verbena,
Mousere, waltrote or Ambora, of these her-
bes take sap. ix. pounde and no lesse, but ra-
ther more, bycause to eche pounde of the sub-
staũce of this playster belongeth ful. iii. poũ-
de sappes. That sappe, whyte rosyn, waxe,
Hartes suet, and Rosyn, and Colofonia, ye
shall sethe in a kettyll ouer the fyre, without
flame or smoke tyl two partes therof be con-
sumed, than do therin Turpentyn. But the
gõmes as Dragantum, Gommi Arabici,
Galbanũ, Armoniacũ. This shall be fyrste
steped one nyght in vynegre of Roses, and
as it is soden a walme or. iii. than shall ye the
other gõmes make in powder, & do it therin
and let it sethe agayne. ii. or. iii. walmes, and
at the last do therin Storax liquida, & Cala-
mita, yf ye wyll haue better smellyng, than
do therto Bemesym or Barotus. iii. ounces.
And yf ye wyll haue it very well smellynge
than do therto. ii. or. iii. oũces of oyle of spik,
than strayne it through a cloth, & let it stãde
a nyght, the nexte daye cut this salue in. iiii.
peces, and than take it out of the ketyll, and
make therof rolles with fresshe oyle of Ro-

 ses,

ses, yf ye wyl haue this playster fayre grene than do therto ẏ sap of Nyghtshawe, or Solatri in latyn, and sap of Eldre, and Celidonia of eche .iii. pounde therwith let the salue seth agayne. but nat longe, the longer it doth seth the paler it waxeth. But these herbes be nat so holsome as the other be, neuerthelesse some maysters doth this sap therin, and they knowe nat what vertue and power they haue. The nyghtshawe coleth and softeth, so doth the Elder also, and Celidonia clensyth, therfore as ye put in this salue moch Rosyn, so may ye the better this same sap do therto, and .ii. or .iii. ounces of Myrra, than clense it the more. Neuer can come a good consolidatiuum without a mundificatiuum, for that mundificatiuum is the key of the incarnatiuum and consolidatiuum.

¶ For to make an Apostolicum salue, after the Antidothario Nicholai.

TAke Litargirium .xii. ounces, Grekes pytche, red waxe, of eche .iiii. ounces, Oken mystyndyn, with waxe of eche .ii. oũces, Armoniacum, Magnete stone, whiche is called the Lodestone of eche an ounce and a halfe, Sarcocolle, Squama eris, Dyptan and Aristologia longa, Spaynysshe grene,

Appo

Appoponatum of eche.iii.dragmas, whyte frankensence, Mastycke of eche.ii.ounces, Turpentyne, Galbanum, Bdelium, Myrra, brent Coper of eche.iii.dragma, that litargirium shal ye stampe in powder, and therto do.viii.ounces of oyle Olyue, and let it seth togyther on the fyre ỳ it be thycke as waxe, and that shall ye droppe on a stone in a profe. Than do therto the Turpentyne, the whyte and red wax as ỳ is melted. Than do therin the Galbanum, Appoponatum, Bdellium: Sarcocolle weked one nyght in vynegre soden & strayned, & than put it therin togyther and than take it from the fyre and do therin the gõmes. And as it be warme, than shal ye do therin all the other parcelles, the one after the other made in powder, and styre it tyll it be colde, and than may ye make it in tolles.

¶Of the Epieroticum playster wryteth Nicolaus in his Antidotario, and this is nedefull to euery good surgyan.

TAke Saffran, shyp Pytche strayned, Brekes pytch, new wax of eche.viii. ounces, Turpentyne, Galbanũ, Armoniacũ, Myrre, Mastycke, whyte frankensence, of eche.ii.oũces & iii.dragmes. This playster make

make thus, melte the waxe, shyp Pytche, Grekes pytche, Turpentyne. And melte it togyther, when that is molten do therin gal banū, Armoniacum, one nyght steped in vynegre, sodden and strayned and do it therin. Then shall ye seth it agayne tyll the Vynegre be consumed, and styre it well togyther, and than do therin the other parcelles made in powder, and styre it tyll it begyn to waxe colde, than cast it vpon a colde stone, and ye shall anoynte the stone fyrste with oyle of Bay leues (or olio Lauri in latyn) and than worke the Saffran therin, and whan ye haue so done, than may ye make rolles of it.

¶ Make this Diaquilon playster after the Antidothario Mesue.

TAke Litargerium. xxiiii. ounces, oyle of blewe lylles, oyle of camomyll, oyle of Dell, or Anetum in latyn of eche. xiii. ounces: Lynsedes sleme, Fenegrekes sleme, hye Malow rotes sleme. sleme of Fyxe, sap of Yrios, sap of Mersybelen, the grece soden of the woll that hangeth bytwene the leggz of the shepe, byrd lyme (or viscus querci in latyn) of eche. xxv. ounces, Turpētyne vi. ounces, whyte Rosyn, yelowe waxe of eche. iiii. ounces, take Litargirium and make

it

it in powder, and dresse it with ỹ oyle sleme and grese, that it be thycke as waxe as it is dropped vpon a stone, than do therto that waxe, rosyn, turpentyne, and as it is molten togyther, than styre it togyther tyll it be colde, and therof make tolles with the oyle of whyte Lylyes.

¶ To make a sere cloth playster good for all membres that is out of the ioynt, and the consumynge mẽbres, or whiche is gre; uyd with colde moystnes: that consumyth, and bryngeth the membre agayne in his ryght power.

TAke waxe. vi. ounces: rosyn. iii. ounces, mastyke. ii. ounces, armoniacũ, galbanum, whyte frankensence of eche an ounce and a halfe, oyle of Bybergeylle (or olium Castorii in latyn, oyle of Camomyll of eche an ounce, fenegreke meele, meele of wormwode, meele of Lombarte, Comyn, meele of Camomylle floweres, make all this in small powder of eche a dragma, vynegre. v. or. vi. oules, melt ỹ rosyn, waxe, & the oyle togyther, than do therin the galbanũ, & armoniacũ steped in vynegre & strayne it, and at the last do to ỹ other pecelles, ỹ is made in small powder, & styre it well togyther tyll it be colde.

¶ To make a good Jewes playster to fresshe woundes.

TAke whyte wax.iiii. pounde, Rasino de Pino, that is whyte Rosyn, Turpentyne of eche.ii.poūde, oyle of Roses one poūde, mastyke, whyte frankensence, myrra of eche.ii.ounces, fresshe leues of Roses.iiii. ounces, red wyne one mesure of thre poūde, of al these herbes take that ye may get, wynter grene, or Pirola in latyn, Syndowe, Diapēsia, waltmaster, or Matrisilua in latyn, herba seraſenica, herba tunici, herba solsequii, betonia, consolida minor, fumus terre, Plantayne great and small, storkes byll, or herba Rubea in latyn, Valeriana, of eche a lyke moche, tyll ye haue ynough, and good wyne, tyl ye haue ynough, stāpe the herbes, and threst therout the sap, & put ẏ wyne on the herbes ẏ they maye become well moysty with the wyne, and let it well sethe with the aforesayd wyne. Than strayne it throughe a cloth, than do the sap & the wyne in a kettyll therin do the waxe, Turpentyne, Rosyn, & oyle, than shall you sethe the Roses with the red wyne vntyll it gyue a ble we flame, than strayne it throughe a cloth, and do it also in the kettel, and let it seth al togyther.v. or.vi.

houres

houres longe, than take it from the fyre, and let it be colde, & the next day melt it agayne, and do therin the Mastyke, Frankencence, & Myrre, made all in powder, and do it in the kettyll, and let it sethe togyther a walme, or twayne, & than take it of from the fyre, and lette it be colde, than ye haue a ryght Jewes playster & all woũdes heleth without tentes.

¶ Emplastrum Attractiuum, that is mundificatiuum, that is to say, a drawyng plaster, & draweth to hym the matter, and all vnclennes of the impostumacyon, vlceracyon, and swerynge & of all vnclene woundes.

TAke whyte Rosyn a pounde, mayden waxe halfe a poũde, hartes suet. viii. ounces, turpentyne. iiii. ounces, Barcocolle. ii. ounces, mastyke, whyte Frankencence of eche an ounce, Myrra, Aloe, Succrotini of eche halfe an ounce, melte that waxe, rosyn, and the hartes suet togyther, and strayne it throughe a clothe, than do therto the turpentyne, and the other parcelles in powder and oyle of roses. ii. oũces, styre this togyther tyll

it be colde, wyll ye haue this red than do ther in sinopre in powder, yf ye wyl haue it fayre yelowe, than do therin a dragma of saffron in powder, yf ye wyll haue it grene, so sethe sap of ẏ herbes therwith, therof is sayd afore in the grene playster.

¶ A playster that drawethout arowe hedes, habergoynes, maylles, and all that of yron is in the mannes body.

TAke apostolicũ Nicolai afore sayd two oũce, Magnete stone of Orient, that hath his power halfe an ounce, Hares grese, Hempsede oyle, of rethe halfe an oũce, whyte Diptum a dragma melte that grese, and the oyle softly togyther, & do the other parcelles therin, that is made in powder, and styre it togyther tyll it be colde.

¶ A playster to take out thornes, splynt, glas, bones, and other lyke thynges, that is in mannes body.

TAke Diaquilon plaister out of this antidotario. iii. ounces, Magnete stone halfe an ounce, the rote of Polipodium, the roote of whyte Dyptan, the rote of Rethe, called in latyn Arũdo, of rethe a dragma and an halfe, Hares grese an oũce and an halfe,

oyle

oyle of Hempsede an ounce, herof make a playster as is aforesayde.

¶ A soft playster ỳ clensceth all foule woũdes ỳ is olde, they ỳ hath roten flesshe or maketh moche matter, & is called mũdificatiuũ de apiũ, this hath occuppyed wilhelmus, Lancfrãcus, Henricus de monte villa, Guido & all surgyans of Paris.

TAke sap of Apiũ. ii. ounces Barly, or wheete meele. iii. ounces, that shall ye sethe with a softe fyre, tyll it be thycke lyke a soft playster, & as ye do therto sap of wormwode, it wyll let no fystyll come in the woũde, and the woũde aboute frete nat hymselfe lyke the kancker, or yf the woũde haue any hotenes, than shall ye do therto sap of Plantayne, or sap of Cresula, and ye do therto farinam, Fini greci, or Farinam Lupinorum, that cutteth more stronger with drynge, as Theodorlens and Brunus sayeth.

¶ The maner howe ye shall make salues, and oyntementes, very nedefull to all surgyans.

AVreum vnguentum after the Antidothario Mesue, that all fresshe woundes fylleth with flesshe, and healeth.

¶ Take yelowe waxe. xii. oũces, good oyle of olyue a poũde and an half, turpentyne. iiii. oũces, grekes pytche, whyte rosyn of eche. v. oũces, whyte Frankẽcence, mastycke of eche. ii. oũces, saffran a dragma, melte the waxe and Oyle with the Grekes pytche togyther, & afterwarde do therin turpentyne, and sette it then from the fyre, and make the other parselles in powder, and do this therin at the halfe colynge, and styre it than well tyll it be colde.

¶ Auicenna sayth vnguentum apostolocũ clenseth a fystule, maketh it ryght good, and clenseth all corrupt woũdes of the rotten flesshe without payne, & maketh that the flesshe may growe.

TAke whyte Rosyn, whyte waxe of eche an oũce, appoponati, spaynysshe grene of eche halfe an ounce, Armoniaci, mastyk, myrre, Galbani, of eche an ounce, Aristologie longa, whyte Frankencence of eche an ounce and an halfe, Litargirium,

Bdel

Bdellii.ix.dragmes. Oyle Olyue in the so-
mer a pounde and a half, and in the wynter
ii.poūde: stepe this in vynegre.iii.dayes lon-
ge, as is the galbanum, armoniacum, Bdel-
lium, than shall you melt & sethe it, than do
therin the Rosyn & wax. And as it is melted
than do therto the oyle & Turpētyne: & than
do therin the other pcelles made in powder.

¶ To make a whyte salue after the
Antidothario Nicolai.

TAke whyte Leade.iiii.ounces, Litar-
giriū.ii.ounces, whyte Frankencence
iii.dragmes, mastyke.ii.dragmes, eche
parcelles make in powder by hym selfe, and
medle the whyte Leed with a lytel oyle, and
do therto Litargiriū, therafter mastyke and
Frankencence, and do styre it with a pestell
oft tymes, and at eche tyme do therin a lytell
rose water, whan it begynneth to thicke put
more oyle therto, & to eche tyme a lytell rose
water, and do it so longe that it be nother to
thycke nor to thynne.

¶ To make this whyte salue sayd Rasis,
& called her vnguentū albū conferatū.

TAke of oyle Olyue a pounde and a
halfe, stampe whyte Leade a pounde,
whyte wape halfe a pounde, Camphere.iii.
dragmes.

dragmes.iii.yolkes of eggys. This shalt ye stampe togyther in a morter, and in the leest do therin Camphere in powder.

¶ Basilicon magnū Mesue set in his Antidotario, & is a great helper to the woūdes there bete is in, and aboue all in the woundes of the synewes, and doth clense, and cause to growe flesshe.

AND yf you wyll make this salue after Mesue. Take whyte Rosyn, whyte waxe, Tallow of any oxe, blacke pytche, byrde lyme, Wyre, of eche.iii.oūce, oyle Olyue that there be ynoughe therof, make a salue as therto belongeth.

¶ This salue Dialthea make after the Antidotario Nicolai.

TAke hye Malowe rotes two pounde, Lynsede, Fenygreke, of eche a poūde, Squelle halfe a pounde, ye shall washe it wel, then shal ye take the rotes of Lynsede, Fenygreke, Squelle, stampe it and lay it in.iiii.pounde of water.iii. dayes longe, & on the.iiii.daye set it on the fyre, & let it sethe tyll it begynne to waxe thycke, and do it by lytell and lytell in a lynnen bagge, and as ye wyll wrynge it out, & than do therto a lytell hote water, that the slyme well maye come out,

out, and of the slyme take.iii.poūde. And do therto, oyle olyue.iiii.pounde, than let it seth tyll the slyme consumeth, than do therin waxe a pounde, and as that is melted do therin Turpentyne, Galbanum, Gumi edere, of eche.iiii ounces. In the leest do therin Grekes pytche, or Colofonie in latyn, Rosyn, of eche a pounde. And whan it waxeth colde, than do it lyghtly out.

¶ Vnguentum defensiuū, & repercussiuum, occupyeth cōmenly all maysters to all woūdes & bones, and impostumacions it restrayneth & defendeth that no swerynge nor swellynge, nor impostume cōmeth to woundes or fractures of ẏ bones, as the mēbre be anoynted therwith roūde aboute.

Take Rose oyle.iiii.ounces, Bolus armenus.ii.ounces. Tarra sigillata, vynegre, of eche an oūce, Camfere a dragme, Nyghtshawe, or Solatrum in latyn, Howslyke, of eche an handefull and stampe it and threst well out the sappe, and myngle it togyther colde lyke a whyte salue.

¶ Vnguentū egipciacū, lerneth Galenus, Rasis Albucasis, & is sore occupyed now in this tyme of the surgyans, it clenseth softly & taketh away all vnclēnes.

Take hony a pounde, Vynegre halfe a pounde, Spanysshe grene. ii. ounces, Alume an ounce. This shalt you seth all togyther on the fyre tyll it be reed. And this salue taketh thre maners of colowres in his sethynge, yf it is sodey but a lytell, it semeth grene, is it sodey welk it semeth reed, is it sodey to moche than it semeth blacke.

¶ Unguentum fuscum doth flesshe to growe, & clenseth and heleth.

Also take oyle Olyue a pounde, & .iiii. oũces waxe. viii. oũces, Strekes pytche, Shyp pytche, whyte Rosyn of eche. iiii. ounces, Mastyke, Galbanum, whyte Frankencence Turpentyne, Myrra, of eche. ii. oũces, Appoponatum, Armoniacum, of eche an ounce, melt the Oyle and the waxe in a pãne. And then put therin the Shyp pytche and the Strekes pytche, and whan it is molten strayne it throughe a cloth, and stepe the gũmes in vynegre and soften them so, and strayne it throughe a cloth, and put it therin and at the last put therin the other gũmes in powder, and the Turpentyne, and styrre it togyther tyll it be colde.

¶ Now a dayes the Barbours maketh contrary Unguentum Populeon Nicolai, and

other

otherwyse then it ſhuld be, for ſomtyme they put butter, ſomtyme herbes that heleth, and they lay the ſalue with lynt in the woundc, and that is contrary vnto the powder of the Populer ſalue, for ỹ nature of them is for to cole, and to take the payne away, therfore it ought not to be made none otherwyſe than is here after folowynge.

TAke Populer buddes a poũde and an halfe, Hoggys greece. iiii. pounde, and ſtampe them togyther, and let it ſtande tyll ye may haue theſe herbes herafter folowynge. Folia Papaueris nigri, Bramble leues of the fyrſte buddyng, Dolerote leues, or folia de Vua verſa, Bilſem leues, or folia Juſquiami, Nyghtſhawe leues, or folia Solatri, folia de Satirion, Muerpepper leues, or Craſſula in latyn, Letuſe leues, Vyolette leues, Houſeleke, great Burre leues, or Lapatium in latyn, Brounſwerk leues, of eche. vi. vnces. And ſtampe theſe herbes togyther with Hoggys greece, and with the buddes of Populer, and let it ſtande the ſpace of. viii. dayes, and than put therto wyne. iii. poũde. Than ſeth it in a kettell tyll the wyne be ſodden away, & than ſtrayne it through a cloth.

¶ For to make a salue that causeth in all complections flesshe to growe in fresshe woundes.

TAke whyte frākēcence, mastyke, aloe patticū, Drekes pytche, Aristologia adusta, yreos, sarcocolle: of eche alyke moche and therof make a salue with oyle & waxe.

¶ A salue that causeth flesshe to growe in the woundes of yonge persones.

AND yf ye wyll make this same salue, Take Turpentyne which is not wasshed. ii. ounces, Rose hony a dragma, the yolke of an egge, oyle Olyue, & waxe, and loke that there be stuffe ynoughe, and than ye shall make therof a salue.

¶ A salue that clenseth the woundes of yonge chyldren, and causeth the flesshe to growe.

TAke whyte Turpentyne, whiche is not wasshed. iiii. ounces. The yolke of an egge, and a lytell Barlye meele, and make therof a salue.

¶ A salue that clenseth and causeth the flesshe to growe in drye complections.

YF ye wyll make this salue, take shyp pytche well wasshed in good lye. vi. ounces.

oũces, reed hõny.ii.ounces, ſpanyſſhe grene halfe a dragma, The yolke of an egge, Barlye meele ynoughe, and make therof a ſalue.

¶ An other ſalue that cauſeth the fleſſhe to growe in all maner of freſſhe woundes.

TAke Turpentyne.iiii.ounces, Hõny halfe an oũce, powder of the barke of whyte frankẽcence a dragma, Saffran the thyrde parte of a dragma, & take ynoughe of oyle of roſes & waxe, & make therof a ſalue.

¶ A ſalue which clenſeth the matter, and cauſeth fleſſhe to growe.

FOr to make this ſalue: take Turpentyne, hõny of Roſes ſtrayned, of eche.iiii.ounce. Wyre, Sarcocolle, of eche iii.dragmes, Barly mele an oũce. The yolke of an egge, and halfe a dragma of Saffran. And medle them togyther: and ſette it on the fyre and ſtyre it well, and when ỳ it is luke warme, put therto the yolke of an egge.

¶ A ſalue that cauſeth the wounde to gyue matter.

FOr to make this ſalue, take Turpentyne.iii.ounces, Hartes grece, or the mary of an harte.ii.oũces, oyle of Roſes an oũce, whyte frãkencẽce half an oũce.

¶ A ſalue that cauſeth matter to come in freſſhe woundes ſhortly after it is laydc therin.

YF ye wyll make this take Turpentyn iiii. ounces, oyle of Roſes, and waxe, of eche. ii. ounces. Melte theſe togyther, and as ye wyll occupy it, make it a lytell warme and lay it with lynt vpon the wounde, and it wyll ſoone gyue matter.

¶ Any other ſalue for a freſſhe wounde that maketh matter.

TO make this ſalue take Hartes grece, Turpentyne, of eche. iiii. ounces, oyle of Roſes, whyte Frankencence, Maſtycke, of eche an ounce.

¶ To make a ſalue for a membre ỳ hath ben out of the ioynte, or that hath ben wounded, & after the helynge the ioynte can not be bowed.

LAnfrancus hath taken this ſalue out of the boke of Raſis, but he hath amended it. And he toke olde ſwynes grece. vi. oũces, Duckes grece, Gooſe grece, Hennes grece, of eche. ii. ounces, olde oyle Myne viii. oũces, fenygreke mele, lynſede mele, of eche. ii. oũces, bdellii, oppoponati, maſtycke, Frankencence of eche an ounce. The gummes

mes ye shall wete in wyne, and afterwarde ye shall medle it with oyle & grece. And put therto a lytell waxe and Turpentyne, and than put therin the other harde gūmes made in powder, & styre it togyther tyll it be colde.

¶ Hereafter foloweth the maner to make powders necessary for surgyans.

A Reed powder that dryeth sore and maketh that none euyll flesshe growe in the wounde. ¶ Take the mother of Perle, Burnet, Pompolix, Litargiriū, Bolus armenus, Terra sigillata, Dragons blode, Erugo eris of eche an oūce, Cāfere a dragma. And stampe theym togyther, and make a fayre powder.

¶ For to make a reed powder for all woundes, and fystules clensynge from euyll flesshe, good for woūdes of the heed.

TAke Grekes pytche. iii. ounces, walte rotes, or Ambora in latyn, Ematicis, Mumie, Dragons blode, of eche an ounce, Mastyk,

Mastyk, whyte frankencence of eche halfe an ounce. And make therof a powder, and ye maye occupye this powder without harme, thoughe the brayne lye bare, this powder ye shall straw vpon lynte depte in wyne, and laye that therupon.

¶ And yf you wyll make a reed powder to stoppe blode, and in the wounde maketh flesshe to growe.

TAke dragons blode, white frankencence, Alocpatieu, sarcocolle of eche an ounce pieces half an ounce, & make therof a powder.

¶ A softe powder whiche taketh out of the wounde, the superfluyte of euyll flesshe, as Lanfrancus sayeth.

AND yf ye wyl make the same powder. Take Hermadacteli, Aristologia rotunda, of eche an ounce, Spanysshe grene halfe an ounce, and make therof a powder.

¶ A reed powder which is profytable to the feme of the wounde, and holdeth the kyppes fast togyther and stoppeth the blode, and helpeth the wounde (as Albucasis and Lanfrancus writeth) but for the vnsleeked lyme. Guydo taketh so moche Bolus armenus, And Haly abbas taketh so moche Sandaki. And

I take

Take so moche lyme of egge shelles that is wasshed and dryed agayne.

Take whyte Frankencence .ii. ounces, Dragons blode, and vnslecked lyme, of eche an ounce (and Haydo sayeth) Take for the lyme Bolus armenus an oūce And Haly abbas sayeth, take Sandaly an ounce. And after my lernynge take an oūce of the lyme of egge shelles, and therof make a powder.

Wilhelmus de Saliceto maketh another powder to lay on the same that is very good, and ỳ lyketh me well.

And yf you wyll make the same powder so: take Dragons blode, Dragagā tum, Gūmi arabici, of eche an ounce, And therof make a powder.

A proued powder, for stoppyng of blode that the Lombardes surgyans occupyeth, & this powder stoppeth the blode, and heleth also.

For to make the same powder take Dragone blode, Bolus armenus, Terre sigillate, of eche an ounce, Pisidie, Pome garnade flowers, Accacia ipoquiscidos, Cipresse nottes of eche an oūce, Numye, mastyke, Frankencēce with the barke of eche .ii. drag

mes, Mānes blode brent an oūce, watt here brent.iii.dragmes & make therof a powder.

¶ For to make a powder, whiche stoppeth blode.

TAke Cathapladis, Egge shells ẏ the Chekyns be come out of or mosse growyng vpon deed mēnes hedes, or graues in ẏ churche yarde, smal brēnig Nettyls of eche alyke moch dryed, & made in pouder

¶ A powder that dryeth, heleth, and maketh skyn, & restrayneth the matter.

FOr to make this powder, take Aloepaticum, Sarcocolle, of eche.ii.oūces Dragons blode, the barke of Frankencence, rounde holle rotes, or Aristologia rotunda in latyn, Calmey preparati, yce of our lady of eche halfe an ounce, Pome garnade flowres, Balaustie, Psidii, Tutie preparate, Erugo eris, Cipresse nottes, of eche a dragma, Lynen cloth burned, halfe a dragma, & make all these togyther in a powder.

¶ Hereafter foloweth the maner for to make Oyles, whiche be nedefull to the Surgyans.

Olium

Oleum Camomille is nedefull vnto the Surgyan, for it resolueth the matter, and also it taketh away the payne.

¶ And for to make the same oyle, take Camamell flowers in the moneth of June a poūde. oyle Olyue strayned .iii. poūde. And put theym togyther in a glasse, & set it in the Sōne .viii. dayes, than strayne it, and put therin agayne a poūde of fresshe Camamell flowers, and set it agayne in the Sōne .xl. of ỹ dismol dayes & than strayne it agayne.

¶ Oleum benedictum, that is the best Oyle to warme the colde mēbres, wherin the mary is become colde within the bone, and this oyle stoppeth the glytterynge water and heleth fresshe woūdes, the fistules, the cankers and dryeth the rennynge sores, & thus with great dylygence, and good vnderstandynge ye must make this oyle.

¶ Take oyle Olyue a pounde, Turpentyne, oyle Laur: of eche halfe a pounde, Synamon .iii. ounces, Clowes .ii. ounces, Euforbii, Galbani, Bayeleues, gōmi edere, armoniaci, appoponati of eche an ounce, Landani .viii. oūces, whyte frankencence, Castorie, Spicinardi, Lignum aloes, of eche halfe an oūce. Make all this in

 powder,

powder, and melte the other, and put therto fresshe tyke stones stamped to powder bren; nynge hote a pounde, dystyle it per alembicum, and so it wyll gyue or yelde .iii. maner of lycoures. The fyrste it gyueth water, the seconde tyme it gyueth oyle, and the thyrde tyme it gyueth lycoure, lyke a bawme, and kepe eche of them by hym selfe.

¶ The moste best bawme artyficyal to serue to all frelshe woūdes shall be made thus.

Take Lignum aloes .ii. ounces, Oppoponatū, Resini de pino, Bdellii, Galbani, Armoniaci, Mastices, Sarcocolle, Gōmi, Elempi, Olibani, Myrre, Bensium, Olium lauri, Olium benedictū, Laudani of eche .iii. ounces, Carpobalsami, Xilobalsami, appobalsami, in his place may be taken Olium balsami, of eche an ounce, Sanguinis draconis halfe an ounce, Castorii, Spicenardi, Galgāti, Cubebe, Maces, Sinamomi, Cardemumel, Grane paradisi Corticis cyrci, of eche a dragma, Olii turpētini, as moche in wayght as of all the other aforesayde, a dystyll it per alembicum. This

bawme

bawme heleth fresshe woūdes, and stoppeth shortely the glytterynge water in the ioyntes, yf it be well made.

¶ An other very good bawme, whiche serueth for all maner of fresshe woundes.

TO make this bawme, take Olibani, Armoniaci, Storacis calimite, Storacis liquide, of eche .iiii. ounces, Masticis, Colofonie, Dragaganti, Gommi arabici, Gōmi bdellii, Gōmi elempi, of eche .ii. ounces, Myrre, Euforbii, of eche halfe an oūce, Gommi edere, Serapini, Gōmi ficuum, Oppoponati, Bensium which is Gōmi cedri, Visci querci, Gumi, & not the tre, Sanguinis draconis, Aloepatici, Mumie, Xilobalsami, Carpobalsami, Boracis, Verticis, of eche an ounce, laudani mūdati .iii. oūces. Olii rosarum .ii. pounde, Olii laurini, Turpentini rubii, of eche a poūde, Olii masticis oyle of Camamyll, of eche halfe a pounde, And of the foresayd bawme, Jeneper oyle, Bramble oyle, oyle of vyolettz, of eche .viii. ounces, The soft gōmes wette in vynegee. And the other make theym in powder, than shall you seth this all togyther in Balneum marie, & as you se that the gōmes wyll syt

on the grounde of the glasse, than it is soden ynoughe, and yf you wyll haue the naturall colour of the bawme, ye shal put therin halfe an ounce of Saffran of oryent stamped, for that causeth ẏ flesshe to growe. Also yf ye wyll haue it seme fayre & grene, than put therin spanysshe grenl. iii. ounces grounden small. And at the laste put therin the Turpentyne, and oleum Turpentini.

¶ Oyle of Castory the whiche is moche profytable and nedefull for a surgyan.

TAke oyle Olyue. vii. oũces, Castory, iii. oũces, ye shal put all these togyther in a potte and seth it in Balneum marie. iii. houres longe, & than kepe it well in a glasse.

¶ Oyle of Lylyes is also necessarye for the Surgyan.

AND yf ye wyll make ẏ oyle of lylyes. Take oyle Olyue. v. pounde, whyte Lyly leues a pounde, Rose leues halfe a poũde, Mastyke. iiii. ounces, Saffran. ii. oũces. And the Mastycke muste be made in powder put them all togyther in a glasse, and set it in the sõne the space of. ix. dayes, and on the. x. day ye shall sethe it in Balneũ marie,

and

and than strayne it, or els take oyle Olyue. pli. ounces, whyte Lylye leues. iiii. ounces, and make it as is aforesayde.

¶ Oleum masticis must be made thus.

TAke Mastyke vi. ounces. Oleum sisa mini. xviii. ounces. And ye shall seth them in Balneum marie so longe tyll the thyrde parte be consumed. Or els make it thus, take oyle of Roses. xviii. ounces, Mastyke. vi. ounces well smellynge halfe a pounde, and seth them in Balneum marie tyll the wyne be consumed.

¶ Oleum Nenufaris.

¶ This oyle is to the Surgyans moste profytable, for it coleth the persones, & it must be made in lyke wyse, as the oyle of Camamylli is. And in the stede of Camamyll, take whyte see flowres, whiche herbe hath brode leues swymmynge vpon the water, and it is called flores Nenufaris in latyn.

¶ Oyle of Roses without whiche oyle no surgyan maye be, and it must be made in this maner as here after folowyth.

TAke the sap of dust, or Origani in latyn, & water that Roses be soden in, of eche

of eche a pounde, oleum sisamini washed, or take oyle Olyue the greneſt that ye can get. iii. pounde. Leues of Roſes a pounde, and put them togethet in a glaſſe, & ſet it in the sone the ſpace of .viii. dayes, than ſhall ye ſeth it in Balneum marie tyll the ſap and the wat ter be conſumed, and than after warde ſtrayne it, and put therin agayne as moch water of Roſes and ſap as is before rehersed, and ſette it agayne in the sone other .viii. dayes, and than ſeth it agayne in Balneum marie. as is before ſayde, than ſtrayne it and ſette it in the sone, agayne, and let it ſtande there the ſpace of .xl. dayes.

¶ Oyle of elder, or oyle of Dygelet, or any other oyles made of flowres, they muſt be made thus, as herhafter foloweth.

TAke the flowers, or the herbes a poun de, oyle olyue .iii. pounde. And put it in a glaſſe, and ſet it in the Sone the ſpace of .xl. dayes, than ye ſhall ſeth it in Balneum marie, and than ſtrayne it and threſt it out, and the oyle of Elder ſhal ſtande in the sone but .iii. deyes, or els it wyll be corrupte.

¶ Here

¶ Hereafter fo-loweth the maner for to make a drynke for all woundes, and it is nedefull for a Surgyan.

A Drynke for all woundes and as a ꝑsone is stryken through the body, whiche Drynke helpeth hym inwardly without powder or other thyng, neuertheles it is good to lay on the woūde a grene wounded playster, for it clenseth the woūde and this drynke shall be made thus.

TAke yue leues or Edere arboria growtynge on an oken tree.iiii.oūces, wynter grene small and great or Pirola in latyn, Sanycle or Diapensia in latyn, syndawe, herba Fortis, or Veronica, of eche.ii. ounces, herba Solsequii an ounce, chope all these herbes smal togyther and put them in a pewter pot, and put therto.iiii.pounde and an halfe of the best wyne, ⁊ a pounde and an halfe of water, ⁊ ye shall sethe them in Balneū marie.iiii.houres longe without takyn-

ge of the lyd of the pot, than on the morowe after put therto viii. oũces of Suger. If the wounde be in the heade, than put therto Betonye. ii. ounces, Sage an ounce, Lafendell halfe an ounce. And yf the wounde be in the breste, than put therto Lycores. ii. oũces. Polipodium an ounce, ysope halfe an oũce, and yf the pacyent feble sore, than put therto burglosse floures, borage floures of eche an oũce. Roses halfe an ounce, than yf the pacyent haue great hete put therto Violettes. ii. ounces. Flores nenufaris halfe an ounce, yf the wounde be on the lefte syde, than do therto Lyuerworte an ounce. Matrisilua halfe an oũce, also yf ye haue no goyng to ỹ drought than it is nedefull to put therto Sene leues, Lassie fistule, of eche. ii. ounces. And yf he be depe woũded, than put therto Celidoni rotẽ. iiii. ounces, & gyue it hym to drynke at morownynge, at none, and at euenynge, & at euery tyme. iiii. ounces.

¶ Any other good drynke for a wounde which is of truth & hath ben proued.

This drynke is gyuen for the wounde that is not deedly, and dryueth out of the wounde all corrupcyons within. xiii. dayes, & afterwarde it heleth the woũde.

And

And thus this drynke must be made. Take reed Coles, Parsely sede, Abrotanum, Tanasetum, Strawbery leues, leues of Rubei tinctorum, herba Tuberti, Plantayne great and small, Appe leues, or folia apii, Hempe sede, and seth all these togyder in wyne, and put therto a lytell hony, and therof shall the patyent drynke eurynge & mornyng, and at euery tyme .iiii. ounces, & wasshe the woũde therwith, & lay a reed cole lefe therupon.

¶ Any other drynke that is good for a wounde.

Take Pimpinella, Saniele, or Diarenia in latyn, walte rote, or ambrosia, Agrimonia, ysop, tanasetum great, Plantayne, Strawberye leues, of eche an handefull, and seth them in wyne, or in water, & put therto a lytel vyneger & hony, this Drynke cureth, or healeth the wounde by hym selfe.

¶ Any other drynke for a wounde.

Take herba Sarasenica, syndaw, Diarrentia, of eche .vii. ounces, wynter grene, or Pirola in latyn, Strawbery leues of eche .vi. oũces, Centumorbium, Agri-

monia, Betonica, reed motherwort, or Artimusia rubea of eche. iiii. ounces, Ambrosia, Pimpinella, Repontica, Stroũde wormes, yarowe, or Milefolium, of eche. iiii. ounces, Mumie powder. iiii. oũces, clere hũny a poũde and an halfe, and take therto. vi. poũde of good whyte wyne, and chop small these forsaid herbes, than myngle them with the wyne and hũny, and put it into a great pot and couer it with a lydde of tre, and close the pot with clay, and make aboue in the lyd a lytell hole that it maye haue ayr out, and it shall sethe tyll the thyrde parte be consumed, and than gyue the pacyent therof to drynke at mornynge, and at euenynge a sponfull, and it shall hele hym, this drynke ye shall kepe in a pewter pot, or in a close vessell.

¶ A drynke that dryueth out the engyled blode throughe the vryne.

TAke Syndawe, Fenell, small Sauge, Perselyof eche an handeful, ysop, Fenel sede, Annes sede, the rote of Mandragora of eche. ii. oũces. And ye shall seth them togyther in. ii. pounde of water, & gyue the pacyent therof to drynke.

An other

¶ Any other drynke for the same.

Take Celidonia, Pernacete, Stercus de muris, and make therof a powder, take the rote of great Tasyl, & smal Sauge leues, of eche an handefull, & seth it in good whyte wyne tyll the thyrde parte be consumed, than take a lytell glasse full of the same drynke, and take of the foresayd powder to the quantyte of .iii. Hasyll nuttes & medle them togyther, & yf ye wyl haue it stronger, take Charuell water, Cycoria water of eche two oūces, Stercus de muris a lytell medle it all togyther, & gyue the pacyēt to drynke.

¶ Any other costly drynke, for a woundes.

Take wynter grene, or pirola, syndawo Matrisilua, musore, water cresses, or Senacium in latyn, Brunella, small plantey, of eche an handefull, herba Grace, motherworte, Celidonia, of eche .ii. handefull, herba Sarasenica an handefull & an halfe, Sanycle, or Diarentia in latyn, Herba tunici of eche an handeful, small Sauge halfe an handful, Serpētina with diptan or Diptanum album in latyn, of eche .ii. oūces, Casforie, Mumie, reed Myrre, wormwode, or

Absintium in latyn of eche halfe an ounce, put al these togyther in a pot with good whyte wyne, and couer the pot with a lyd & close the lyd with Dough, and in the lyd make a smal hole, and stop it with a tap of woode, and let it sethe tyll the thyrde parte be consumed. and drawe the tappe somtyme out that ye may smel when it is ynough, of this gyue the patyent to drynke at mornynge, and at euenynge a sponeful, and thoughe the patient be metely in helth yet shall he not drynke the lesse, and he shall in his dayly drynke medle .iii. or .iiii. droppes of the same.

¶ Any other drynke for a man that hath fallen, and broken a tybbe, whiche drynke clenseth the brest, and causeth the breth to come and go at large.

TAke crefysshes tyes in powder a dragma, Diapenidion an ounce, Diadragantū halfe an ounce, stampe all these togyther in a morter tyll they be small. & than put therto water of our Lady adyllstell, or aqua de tribulis Marie, aqua Cicorie, or herbe solsequii, and make it thynne, and gyue it hym to drynke at euenynge and mornynge.

Any other

¶ Any other costly drynke for woundes in the heade, and also for all other woundes.

TAke the mydle pyll of the walte tote, or of Ambrosia in latyn, and scrape away the blackenesse therof, take also great Sanycle, or Diarentia maior in latyn, of eche to the quantyte of an egge, and knytte them both togyther in a lynnen clothe, and lay it in a pounde of wyne & let it lye therin. vi. houres longe, then gyue the pacyent ther of to drynke at euenynge & mornynge, and at euery tyme a sponefull and no more, for the drynke is stronge, and stepe a lytel cloth or a cole leue in the drynke, and lay it on the wounde, whyther it be in the heed, or in any other parte or membre of the body.

¶ Perditur impune Medicina homo.

¶ Imprynted by me Robert Wyer/ dwellyng at the lygne of Saynt Johñ Euangelyst, in Saynt Martyns parysshe, beside Charyng Crosse.

ROBERT WYER